



Gemeinderat

Gemeinderatssitzung vom 11. April 2013, 14 Uhr, Rathaus

Traktanden

1. IBC Energie Wasser Chur – Vorstellung der Unternehmung
 - Herausforderungen und Strategie 2015 (Urs Schädler, VR-Präsident)
 - Umsetzung strategischer Projekte (Martin Derungs, Geschäftsführer)
 - Finanzen, Swiss GAAP FER (Johnny Kneubühler, Leiter Finanzen & Dienste)
 - Beantwortung allfälliger Fragen
2. Geschäftsprüfungskommission – Grundlagen, Aufgaben und Arbeitsweise; Information durch GPK-Präsident Romano Cahannes
3. Protokoll der Sitzung vom 31. Januar 2013
4. Erklärung und Antrag von Stadtrat und GPK zur Aussetzung des Integrierten Aufgaben- und Finanzplans 2014–2017 (IAFP)
5. Botschaft Teilrevision IBC-Gesetz; Kausalabgabe für die Benutzung des öffentlichen Grund und Bodens
6. Auftrag Anita Mazzetta und Mitunterzeichnende betreffend elektronische Aktenzustellung an den Gemeinderat und die Zulassung von elektronischen Geräten an der Gemeinderatssitzung; Bericht
7. Auftrag SP/Juso-Fraktion betr. Umsetzung der Förderung von bezahlbarem Wohnraum auf dem Areal der alten Kunsteisbahn (KEB); Bericht
8. Fragestunde gemäss Art. 61 Geschäftsordnung (bei Bedarf)

Die Unterlagen zur Sitzung können unter www.chur.ch (Politik & Verwaltung – Gemeinderat – Sitzungen) heruntergeladen werden.

Die Sitzung ist öffentlich!

Stadtrat

Aus den Verhandlungen des Stadtrats

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

Gastwirtschaftsbewilligung

An Musa Dzeljadini, Felsberg, wurde für Restau-



Abendstimmung in der Kirchgasse.

Foto W. Schmid

rant «Cabana Bar», Kasernenstrasse 18, eine Gastwirtschaftsbewilligung erteilt.

Vernehmlassung zur Teilrevision des Gesetzes über die politischen Rechte im Kanton Graubünden

Der Stadtrat hat die Vernehmlassung zur Teilrevision des Gesetzes über die politischen Rechte im Kanton Graubünden (Einführen von Wahlzetteln zum Ankreuzen für die Regierungs- und Ständeratswahlen) an die Standeskanzlei Graubünden eingereicht.

Kreditfreigaben

- Alp Prätsch Arosa, Instandstellungen 2013; Fr. 54 000.–
- Gewerbliche Berufsschule Chur (GBC), Beschaffung zusätzliche Schulräume, 2. Phase; Fr. 240 000.–
- Turn- und Sportanlage Gewerbliche Berufsschule Chur (TSA GBC), Ersatz Lautsprecheranlage; Fr. 83 000.–

Baubewilligungen

- Kinderkrippe Chur Cosmait, Chur, für Neubau Unterstand, Aquasanastrasse 16
- Shuming Zhang, Chur, vertreten durch Lazzarini AG, Chur, für innere Umbauten, Erweiterung auf der Nordostseite und wärmetechnische Dach- und Fassadensanierung sowie Sonnenkollektoren, Dreibündenstrasse 35

Einwohnerdienste

Diese Publikation erfolgt ohne Anspruch auf Vollständigkeit. Trauungen, Eingetra-

gene Partnerschaften und Geburten werden nur auf Wunsch der Einwohnerinnen und Einwohner veröffentlicht. Die Namen werden gemäss Eintrag im Informatisierten Personenstandsregister (InfoStar) publiziert.

Meldungen Trauungen

Februar 2013

- 1.2.2013 Tuchscherer Daniel Tobias und Lardi Elena Erica
- 15.2.2013 Rufenacht Fabian Stephan und Rufenacht geb. Blaser Claudia

Meldungen Geburten

Februar 2013

- 2.2.2013 Curto Filippo, Sohn des Curto Antonio und der Arnone Maria
- 2.2.2013 Majdi Rayen Melek, Sohn des Majdi Ahmed und der Cammarota Deborah
- 9.2.2013 Lang Lino Fadri, Sohn des Lutz Lang Daniel und der Lang Barbara
- 10.2.2013 Meier Hanna Lea, Tochter des Caviezel Ursin und der Meier Sabina
- 10.2.2013 Milanovic Nedjeljko, Sohn des Milanovic Nebojša und der Milanovic Sanja
- 14.2.2013 Soriano Angelo Samuele, Sohn des Soriano Antonio und der dos Reis Teixeira Soriano Adriana
- 14.2.2013 Soriano Rosa Melany, Tochter des Soriano Antonio und der dos Reis Teixeira Soriano Adriana
- 16.2.2013 Bourdais Léo, Sohn des Bourdais Mathieu François Marie und der Prigent Chloé
- 16.2.2013 Lechmann Aidan Padraig Ivan, Sohn

des Lechmann Patrik und der Lechmann-Giordana Rosalie
 17.2.2013 Federspiel Dia Luan, Sohn der Federspiel Melanie Janine
 18.2.2013 Böni Jamie, Sohn des Böni Patrick und der Böni Sabrina
 19.2.2013 Maissen Leonie Gabriele, Tochter des Maissen Tobias und der Maissen Caroline
 23.2.2013 Cavegn Gianna Frieda, Tochter des Cavegn Norbert und der Cavegn Claudine Aurelia
 25.2.2013 Azizi Medina, Tochter des Azizi Ridwan und der Azizi Luljeta
 25.2.2013 Hasse Nils, Sohn des Hasse Alexander und der Zanolari Hasse Lionella Maria

Meldungen Todesfälle

Februar 2013

1.2.2013 Capatt Menga, 1925, von Trin GR
 2.2.2013 Capaul Elvira, 1929, von Falera GR
 6.2.2013 Flury Herbert, 1938, von Boningen SO
 6.2.2013 Hofer Frieda Bertha, 1917, von Ursenbach BE
 8.2.2013 Wieser Jacqueline Blanche, 1923, von Lausanne VD und Tarasp GR
 10.2.2013 Caluori Putzi Martha Lucretia, 1951, von Chur GR
 10.2.2013 Liesch Marie, 1933, von Malans GR
 10.2.2013 Menghini Frieda, 1919, von Poschiavo GR
 11.2.2013 Burkhalter Bruno Eduard, 1942, von Sumiswald BE
 11.2.2013 Furger Rudolf, 1929, von Chur GR und Vals GR
 12.2.2013 Lardelli Aldo, 1922, von Poschiavo GR
 12.2.2013 Pedrett Lucrezia, 1956, von Cazis GR
 15.2.2013 Curschellas Paul, 1933, von Rueun GR
 15.2.2013 Fluri Anna Margreth, 1923, von Chur GR und Glarus Süd GL
 16.2.2013 Casutt Margrith, 1954, von St. Martin GR
 16.2.2013 Ettisberger Beatrice, 1968, von Chur GR
 16.2.2013 Hosang Maria, 1930, von Thusis GR
 17.2.2013 Engi Hans Anton, 1940, von Maladers GR
 18.2.2013 Caviezel Hildegard, 1925, von Sumvitg GR
 18.2.2013 Josef Marta, 1927, von Chur GR
 19.2.2013 Repic Bozidar Theodor, 1923, von Arvigo GR
 20.2.2013 Ackermann René Anton, 1933, von Chur GR und Mels SG
 20.2.2013 Oehler Joseph Paul, 1917, von Balgach SG
 21.2.2013 Foi Apollonia, 1919, von Chur GR
 21.2.2013 Ryffel Maria Margheritha, 1922, von Stäfa ZH
 22.2.2013 Frei Werner, 1940, von Diepoldsau-Schmitter SG
 24.2.2013 Andreoli Agnes Esther, 1932, von Cazis GR
 25.2.2013 Mittner Lina, 1919, von Chur GR
 25.2.2013 Rigonalli Anna, 1946, von Cauco GR
 25.2.2013 Ventrice Silvia, 1970, von Lumnezia GR
 26.2.2013 Möhr Rosa Klara, 1923, von Chur GR und Maienfeld GR
 26.2.2013 Negri Ludwig, 1931, von Trimbach SO

26.2.2013 Saluz Guido Anton, 1929, von Domat/Ems GR
 27.2.2013 Mittner Rudolf, 1916, von Chur GR
 28.2.2013 Abegg Rose Gilberte Colette, 1929, von Thusis GR und Zürich ZH
 28.2.2013 Höfliger Josef, 1940, von Freienbach SZ

Sportanlagen Obere Au

**Öffnungszeiten
Karf Freitag/Ostern**

Karf Freitag, 29.3., Ostermontag, 1.4.
 Hallenbad, Kraftraum, Solarien 9–18 Uhr
 Sauna 1+2 10–18 Uhr
 Traglufthalle geschlossen
Ostersonntag, 31.3.
 Alle Anlagen Obere Au und Ringstrasse geschlossen! Wir wünschen frohe Ostern.

Stadtpolizei

**Umstellung
auf Sommerzeit 2013**

Am Wochenende vom 30./31. März 2013 findet die Umstellung auf die Sommerzeit statt. Die Uhren werden um 2 Uhr auf 3 Uhr vorgestellt. Alle Gastwirtschaftsbetriebe, die am Samstagabend eine Verlängerung der Polizeistunde bis 3 Uhr haben, dürfen nach der Zeitumstellung bis 4 Uhr (Sommerzeit) offen sein.

**Tiefbau- und
Vermessungsamt**

**Rad- und Fussweg
Stampaweg
Wegunterführung Wiesental**

Seit Montag, 18. März 2013, werden die Abschlussarbeiten am Rad- und Fussweg Stampaweg zwischen dem Stampagarten und der Giacomettistrasse sowie die Vorarbeiten für die Wegunterführung Wiesental ausgeführt. Die Hauptarbeiten für die Wegunterführung Wiesental beginnen am Dienstag 2. April 2013. Aus Sicherheitsgründen sind wir gezwungen gewisse Arbeiten während der Sperrung der SBB- und RhB-Gleise in der Nacht auszuführen. Aufgrund der Bohrarbeiten sind Lärmimmissionen unumgänglich.

Für die Nacharbeiten sind folgende Termine reserviert:

Do/Fr,	4./5. April	Vorarbeiten, Schotterablad
So/Mo,	7./8. April	Spundwand 1. Etappe
Mo/Di,	8./9. April	Spundwand 1. Etappe

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
- **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
 Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden.
- **Apotheken in der Stadt Chur**
- Amavita-Apotheke Tel. 058 851 32 44**
 Bahnhofpassage
 *Mo–Sa 7.00–20.00,
 Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
- Amavita-Apotheke Landi Tel. 058 851 32 51**
 Grabenstrasse 15
 *Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
 Sa 8.00–16.00
- Apollo-Apotheke Tel. 081 284 15 24**
 Badusstrasse 10
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
- Apotheke Dr. Villa Tel. 081 253 41 41**
 Gürtelstrasse 10
 *Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
 Sa 8.00–17.00
- Coop Vitality Apotheke Tel. 081 252 11 83**
 Raschärenstrasse 35
 *Mo–Do 9.00–19.00, Fr 9.00–20.00,
 Sa 8.00–18.00
- Fortuna-Apotheke Tel. 081 284 20 22**
 Tittwiesenstrasse 55
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–16.00
- Giacometti-Apotheke Tel. 081 284 18 18**
 Giacomettistrasse 32
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 14.00–18.30,
 Sa 8.00–16.00
- Grischuna-Apotheke Tel. 081 252 80 80**
 Postplatz
 *Mo–Fr 8.00–19.30,
 Sa 8.00–18.00
- Lacuna-Apotheke Tel. 081 284 55 05**
 Belmontstrasse 1
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
- Löwen-Apotheke Tel. 081 252 11 36**
 Reichsgasse 69
 *Mo–Fr 9.00–12.00, 13.45–18.00,
 Sa geschlossen
- Montalin-Apotheke Tel. 081 284 35 55**
 Ringstrasse 88
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–17.00
- Raetus-Apotheke Tel. 081 250 15 15**
 Bahnhofstrasse 14
 *Mo–Fr 7.30–20.00,
 Sa 7.30–18.00
- St.-Martins-Apotheke Tel. 081 252 14 94**
 Obere Gasse 10
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
- Steinbock-Apotheke Tel. 081 252 26 80**
 Quaderstrasse 16
 *Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
 Sa 8.00–16.00
 *Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die **Notfallapotheke** über **Tel.-Nr.144** erfragt werden. Dienststaxe Fr. 15.–, Nachtdienststaxe ab 21.00 Uhr Fr. 35.–, bei ärztlichen Rezepten Notfallpauschalen LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
 24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
- **Zahnärztlicher Notfalldienst**
 Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
- **Bestattungsamt Chur Tel. 081 254 47 66**
 Stadthaus, Masanserstrasse 2
 Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
 Wochenende und Feiertage:
 Tel. 081 254 47 66

Di/Mi,	9./10. April	Spundwand 2. Etappe
Mi/Do,	10./11. April	Spundwand 2. Etappe
Do/Fr,	11./12. April	Spundwand 3. Etappe
Fr/Sa,	12./13. April	Reserve
Sa/So,	13./14. April	Reserve
So/Mo,	14./15. April	Spundwand 3. Etappe
Mo/Di,	15./16. April	Einbau Hilfsbrücke
Di/Mi,	16./17. April	Einbau Hilfsbrücke
Mi/Do,	17./18. April	Einbau Hilfsbrücke

Die verschiedenen Gleissperrungen, je nach Gleis, sind jeweils zwischen 22.03–5.33 Uhr. Die Bauarbeiten können dabei nur während ca. 3–4 Stunden ausgeführt werden.

Bis Ende Mai 2013 muss unter Berücksichtigung der Bauarbeiten auf dem Rad- und Fussweg mit Einschränkungen gerechnet werden. Im Bereich der Wegunterführung Wiesental wird der Rad- und Fussweg während dieser Bauarbeiten örtlich mit einem Provisorium umgeleitet. Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten um Verständnis.

Verkehrsbehinderung

Sommeraustrasse, Sanierung und Abtiefung Unterführung N13

Im Zusammenhang mit dem Umbau des Autobahnanschlusses Chur Süd beginnen am Montag, 8. April 2013, die Bauarbeiten im Bereich der Unterführung N13 an der Sommeraustrasse mit der Abtiefung der Strasse. Während dieser Bauarbeiten kann der Verkehr nur einspurig von Nord nach Süd durch die Unterführung geführt werden. Die in die Gegenrichtung fahrenden Verkehrsteilnehmer müssen via Rossbodenstrasse Richtung Raschärenstrasse zur Sommeraustrasse fahren. Die Umleitung ist signalisiert und dauert bis September 2013.

Die Zufussgehenden werden durch die Baustelle geführt. Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und danken den Anwohnenden und Verkehrsteilnehmenden für ihr Verständnis.

Kehrriichtabfuhr, Tierkörper-sammelstelle

Regelung über Ostern

1. Kehrriichtabfuhr:

Die Kehrriichtabfuhr finden an folgenden Tagen **nicht** statt:

- Karfreitag, 29. März 2013, ganzer Tag
- Ostermontag, 1. April 2013, ganzer Tag

Die Kehrriichtabfuhr werden weder vor- noch nachgeholt!

2. Tierkörper-sammelstelle:

Die Tierkörper-sammelstelle ist an folgenden Tagen **geschlossen**:

- Karfreitag, 29. März 2013, ganzer Tag

– Ostermontag, 1. April 2013, ganzer Tag

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Stadtpolizei, Tel. 081 254 53 00. Der Werkbetrieb der Stadt Chur wünscht Ihnen frohe Ostern!

Hochbauamt

Bauausschreibungen

Öffentliche Auflage: 28. März–16. April 2013
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 16. April 2013 schriftlich und begründet an das Hochbauamt einzureichen.

Bauherrschaft Bauobjekt

Verena und Anton Lenz-Obrist, Chur **Deutsche Strasse 15**
Kataster Nr. 6294
 Abbruch Wohnhaus mit Nebenbauten, Neubau Mehrfamilienhaus mit Garagen und Aussenparkplätzen

Pensionskasse Heineken Switzerland AG, Luzern **Pulvermühlestr. 15**
Kataster Nr. 1800
 Aufbau Fotovoltaikanlage auf dem Flachdach

Pensionskasse Heineken Switzerland AG, Luzern **Pulvermühlestr. 11**
Kataster Nr. 1800
 Aufbau Fotovoltaikanlage auf dem Flachdach

Pensionskasse Heineken Switzerland AG, Luzern **Pulvermühlestr. 5**
Kataster Nr. 1800
 Aufbau Fotovoltaikanlage auf dem Flachdach

Pensionskasse Heineken Switzerland AG, Luzern **Pulvermühlestr. 13**
Kataster Nr. 1800
 Aufbau Fotovoltaikanlage auf dem Flachdach

Nicole Ladner, Grüşch **Austrasse 13 + 15**
Kataster Nr. 12600 und 6023
 Innere Umbauten im Erdgeschoss mit Zweckänderung Werkstatt in Wohnung, Anbau Vordach auf der Westseite sowie Anbau überdeckter Sitzplatz, Pergola und Terrasse auf der Südseite

Doris Baumgartner, Chur **Sassalstrasse 42 und 42a**
Kataster Nr. 6548 und 6084
 Wärmetechnische Dach- und Fassadensanierung (Parzelle 6084) und Neubau Parkplätze mit Stützmauer auf der Ostseite

Schweiz. Versicherungs-gesellschaft AG, St. Gallen **Bahnhofstrasse 7**
Kataster Nr. 1445
 Neubau Aussengastwirtschaft mit Sonnenschirm

Rubatech GmbH Architektur + Baumanagement, Landquart **Scalettastrasse 109**
Kataster Nr. 1109
 Neubau Velounterstand auf der Ostseite

Kirchen

Evangelische Kirchengemeinde Chur

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.chur-reformiert.ch>.

Gründonnerstag, 28. März
Kirchengemeindehaus Comander
 6.45 Uhr **Frühgebet**
Regulakirche
 19.00 Uhr **Gottesdienst mit Abendmahl und Segnung und Salbung**
 Pfarrer Daniel Hanselmann und Pfarrerin Stéph Zwicky Vicente
 Thema: «Auf-Bruch»

Karfreitag, 29. März
Martinskirche
 10.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst**
 Pfarrerin Sabine Rheindorf
 Thema: «Finsternis am helllichten Tag»; Matth. 27, 31–50
 Musikalische Mitgestaltung: Kantorei St. Martin, Leitung und Orgel, Stephan Thomas

Comanderkirche
 10.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst**
 Pfarrer Alfred Enz
 Thema: «Das Wort vom Kreuz»; 1. Kor. 1, 18. 22–25
 Musikalische Mitgestaltung: Kirchenchor Comander, Leitung Mattias Müller und Christiana Ludwig, Orgel

Kirche Masans
 10.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst**
 Pfarrerin Stéph Zwicky Vicente
 Thema: «Dunkelheit und Schatten – die Perle der Nacht»
 Musikalische Mitgestaltung: Andrea Kuratle, Orgel, und Luzius M. Juon, Oboe
 für Brot für alle, BFA

Kollekte: Kapelle Daleu
 17.00 Uhr **Meditation und Musik am Karfreitag**
 mit der Vereinigung Freier Protestanten und musikalischer Mitge-



staltung eines Vokal-Ensembles,
Leitung Heinz Girschweiler,
Jean-Marie Tricotaux, Orgel

Karsamstag, 30. März

Regulakirche

20.00 Uhr **Osternachtsliturgie**
Pfarrer Daniel Hanselmann
Liturgische Feier zur Osternacht – vom Dunkel zum Licht – mit Liedern aus Taizé.
Musikalische Begleitung durch das Taizé-Ensemble

Ostern, 31. März

Regulakirche

8.00 Uhr **Festgottesdienst mit Abendmahl**
Pfarrer Daniel Hanselmann
Thema: «Aufbruch ins Leben»
Musikalische Mitgestaltung: Sam Burckhardt aus Chicago, Saxofon, und Stephan Thomas, Orgel. Anschliessend Osterbrunch im Hotel «Stern»

Martinskirche

10.00 Uhr **Festgottesdienst mit Abendmahl**
Pfarrerin Sabine Rheindorf
Thema: «Mit dem Besten rechnen»; Mark. 16,1–8
Musikalische Mitgestaltung: Cristina Vital, Querflöte, und Stephan Thomas, Orgel

Comanderkirche

10.00 Uhr **Festgottesdienst mit Abendmahl**
Pfarrer Daniel Wieland
Thema: «Wenn sich Verzweiflung zur Freude wandelt»; Joh. 20, 11–18.
Musikalische Mitwirkung: Ruth Michael, Violine, Kunigund Blumer-Kohler, Violoncello, und Christiana Ludwig, Orgel.
Ab 8.30 Uhr sind Alt und Jung zum Ostermorge mit Eiertütschete im Kirchgemeindehaus Comander eingeladen

Kirche Masans

10.00 Uhr **Festgottesdienst mit Abendmahl**
Pfarrer Stéphan Zwicky Vicente
Thema: «Auferstehung beginnt mit dem Leben – die Perle der Auferstehung»
Musikalische Mitgestaltung: Ursina Gerber, Orgel, und Joan Retzke, Trompete
Anschliessend herzliche Einladung zur «Eiertütschete» im Kirchgemeindehaus

Evangelische Alterssiedlung Masans, grosser Saal

10.00 Uhr **Festgottesdienst mit Abendmahl**

Pfarrerin Gisella Belleri
Thema: «Wer wird uns den Stein wegrollen?»; Mark. 16, 1–8

Kollekte: für Brot für alle, BFA

Donnerstag, 4. April

Kirchgemeindehaus Comander
6.45 Uhr **Frühgebet**

Abdankung und Seelsorge

Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Begegnungscafé

Di, 2.4., 9 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander mit der Evang. Kirchlichen Vereinigung

Frauenarbeitskreis

Di, 2.4., 14 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Kantorei St. Martin

Di, 2.4., 19.45 Uhr, Probelokal Domchor Chur, Hof 13

Kirchenchor Comander

Di, 2.4., 20 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

KiK-Nachmittag

Mi, 3.4., 14 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander mit Pfarrerin Sabine Rheindorf zum Thema: «Komm, wir suchen einen Schatz» werden wir auf eine echte Schatzsuche gehen und in, unter, über und um die Comanderkirche herum echte Schätze suchen und sicher auch finden. Bist du auch dabei?

Club 60+

Mi, 3.4., 14.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, Spielnachmittag
Auskunft Susy Murer, Tel. 081 353 38 39

Wanderungen

für Seniorinnen und Senioren

Do, 4.4., 9.30 Uhr, Frühlingswanderung Reichenau–Vogelsang–Ems, Wanderzeit 3 1/2 Std. Auf/Abstieg 100 m. Besammlung: 9.30 Uhr. Treffpunkt: Würfel, Bahnhof. Anmeldung Mi, 3.4., 18–19 Uhr, Tel. 081 284 68 79.

KiK

Infos erhalten Sie unter Tel. 081 252 22 92.

Masans

Montag, 16.30 bis 17.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Masans
Rheinquartier
Dienstag, 17 bis 18 Uhr im Kirchgemeindehaus Comander

Comanderkirche

Die Comanderkirche ist von 8 bis 19 Uhr für Andacht und Meditation geöffnet. Vom 17. Februar bis 7. April 2013 werden im wöchentlichen Wechsel verschiedene Szenen aus der Passionsgeschichte mit biblischen Figuren dargestellt.

Kirchlicher Sozialdienst

In der Regel telefonisch erreichbar: Dienstag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr, Tel. 081 252 27 04. Termin nach Vereinbarung. Ostermontag geschlossen.

Öffnungszeiten Verwaltung

Evangelische Kirchgemeinde Chur

Dienstag bis Donnerstag von 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr. Ostermontag und Freitag geschlossen.

Evang. Kirchgemeinden Steinbach und Maladers

Passugg-Araschgen ist Teil der Pastorationsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Karfreitag, 29. März

9.45 Uhr Gottesdienst in **Praden** mit Abendmahl und Installation einer Klagemauer, Pfr. Martin Domann

Ostersonntag, 31. März

6.00 Uhr (!) Osternacht-Gottesdienst in **Maladers**, anschliessend Zopf und Eier, Pfr. Martin Domann
11.00 Uhr Gottesdienst in Passugg-Araschgen mit Abendmahl, Pfr. Martin Domann

Kontaktperson:

Pfr. Martin Domann
Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» sowie auf unserer Homepage www.kathkgchur.ch.

DOMPFARREI (Kathedrale)

Hoher Donnerstag, 28. März

10.30 Uhr Chrisam-Messe
20.00 Uhr Abendmahlmesse (Ensemble Gaudete)

Karfreitag, 29. März

9.00–9.45 Uhr Beichtgelegenheit
10.00 Uhr Kreuzwegandacht (Byzantinischer Chor)

15.00 Uhr Karfreitagliturgie (Domchor)

20.00 Uhr Trauermesse (Byzantinischer Chor)

Karwochenopfer: für die Christen im Heiligen Land

Karsamstag, 30. März –

Hochfest der Auferstehung Christi

16.00 Uhr Beichtgelegenheit
21.00 Uhr Osternachtsfeier (Ensemble Gaudete)

Ostersonntag, 31. März

7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr Pontifikalamt
17.30 Uhr Pontifikalvesper

Ostermontag, 1. April

7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe

Feiertagsopfer: für die Christen im Heiligen Land

Dienstag, 2. April

9.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 3. April

6.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 4. April

6.30 Uhr hl. Messe
8.00 Uhr hl. Messe mit Aussetzung
des Allerheiligsten

Freitag, 5. April

06.30 Uhr hl. Messe
15.30 Uhr hl. Messe im Rigahaus
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Hoher Donnerstag, 28. März

19.00 Uhr hl. Messe mit Fusswaschung

Karfreitag, 29. März

10.00 Uhr Kreuzwegandacht
15.00 Uhr Karfreitagsliturgie

Karsamstag, 30. März

21.00 Uhr Auferstehungsfeier

Ostersonntag, 31. März

10.00 Uhr Festgottesdienst mit Kirchenchor;
anschliessend Pfarreiapéro
19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Firmreise

Ostermontag, 1. April

10.00 Uhr hl. Messe

Dienstag, 2. April

Keine Messe

Mittwoch, 3. April

9.00 Uhr Frauenmesse
16.15 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunion
im Benerpark

Donnerstag, 4. April

9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 5. April

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Gründonnerstag, 28. März

18.30 Uhr hl. Messe zum Gedächtnis
des Abendmahls

Kein Gottesdienst am Vormittag

Karfreitag, 29. März

10.00 Uhr Kreuzwegandacht
10.00 Uhr Karfreitagsfeier für Erst-
bis Drittklässler im Pfarreisaal

15.00 Uhr Liturgische Karfreitagsfeier

Karsamstag, 30. März

20.00 Uhr Auferstehungsgottesdienst

Ostersonntag, 31. März

10.30 Uhr hl. Messe mit dem Singkreis
(Kinderhütendienst)

Ostermontag, 1. April

10.30 Uhr hl. Messe (kein Kinderhütendienst)

Kollekte von Karfreitag bis Ostermontag:
für die Christen im Heiligen Land

Dienstag, 2. April

Keine hl. Messe

Mittwoch, 3. April

16.30–18.00 Uhr Probe für Erstkommunion-
kinder

20.00 Uhr Meditation im Pfarreisaal

Donnerstag, 4. April

9.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 5. April

18.30 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – Haus A, 3. Stock

Hoher Donnerstag, 28. März

16.30 Uhr ökumenischer Gottesdienst

Sonntag, 31. März

10.30 Uhr hl. Messe

PRIESTERSEMINAR ST. LUZI

Mittwoch, 3. April

20.00 Uhr Eucharistiefeier in der Krypta

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 284 24 46

Sprechstunden: Mo–Do, 9–11 Uhr,
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

**Treffpunkt –
Christliche Gemeinde**

Saluferstrasse 41

Gründonnerstag, 28. März

19.00 Uhr Abendmahlsfeier
Leitung: Bernhard Kipf

Karfreitag, 29. März

14.00 Uhr Karfreitagsgottesdienst
Predigt: Ralph Hotz

Ostersonntag, 31. März

9.30 Uhr Familiengottesdienst
mit Osterbrunch
Predigt: Beni Nötzli

www.treffpunkt-chur.ch

Stadtmission Chur, FEG

Calandastrasse 38, Tel. 081 353 57 22

Sonntag, 31. März

9.30 Uhr Generationengottesdienst
Übersetzung I/F/E möglich

www.stadtmission-chur.ch

Verschiedenes

**Blaues Kreuz
Beratungsstelle**

**Veränderung ist möglich
kostenlose Beratungsgespräche und
Information bei Alkoholproblemen für**

- Betroffene und Angehörige
- Erwachsene und Jugendliche
- Einzelpersonen, Familien und andere
Lebensgemeinschaften mit ihren Kindern
- Personalverantwortliche
- Fachleute, medizinisches Personal bei risiko-
reichen Alkoholkonsum ihrer Klientel/Patien-
tinnen und Patienten
- **Gruppen**
- Gesprächsgruppen für Frauen mit Alkohol-
problemen einmal im Monat

- Kindergruppe jeweils Mittwochnachmittag
- Elternworkshops gemäss Ausschreibung

Nähere Angaben unter www.blaueskreuz.gr.ch

Infos und Anmeldung:
Blaues Kreuz Beratungsstelle
Alexanderstrasse 42
7000 Chur
Tel. 081 252 43 37/41
beratung@blaueskreuz.gr.ch
Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag

**Alkohol in der Familie –
das Blaue Kreuz ist für Sie da!**

Kindergruppe: Mittwochnachmittag, 13.30 bis
16 Uhr. Elternworkshops wieder ab April 2012.
Mehr unter: www.blaueskreuz.gr.ch

Pro Senectute

**Ältere Menschen und ihre Angehörigen
werden kostenlos und diskret beraten
bei:**

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und
Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Beratungsstelle
Alexanderstrasse 2
7000 Chur
Tel. 081 252 44 24
info@gr.pro-senectute.ch
www.gr.pro-senectute.ch



Schon abonniert?

Abonnieren Sie das «Amtsblatt der Stadt
Chur» für nur Fr. 25.– pro Jahr.

Südostschweiz
Presse und Print AG
Abo- und Zustellservice
Kasernenstrasse 1
Postfach 508
CH-7007 Chur
Telefon 0844 226 226



Wanderprogramm Pro Senectute Chur
Für die angebotenen Wanderungen sind gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage und evtl. Stöcke erforderlich.

*Leichte Wanderung, **Mittlere Wanderung, ***Anspruchsvolle Wanderung

Dienstag, 2. April 2013

Auf der Albiskrete

zum Tierpark Langnau**

Hausen a. A.–Albishorn–Albispass–Langnau a. A.

Abfahrt in Chur: 7.13 Uhr
(SBB Richtung Zürich)

Retour in Chur: 17.43 Uhr
Billett (kollektiv): Chur–Hausen a. A. Post/
Langnau–Chur
Wanderzeit: 4 Std., Aufstieg 550 m,
Abstieg 700 m
Verpflegung: aus dem Rucksack
Wanderleitung: Werner Hengartner,
Tel. 081 284 64 58

Tanztreff

Tanztreff in geselliger Runde mit Barbetrieb.
Musik ab Tonträger für Standard- und Latein-
Tänze in gepflegter Atmosphäre im Tanzlokal
El Correo. Auf Wunsch zeigt die Tanzlehrerin neue

Figuren.
Leitung: Kerstin Schwitzer,
Tanzlehrerin, Chur
Datum: Donnerstag, 4. April 2013
Zeit: zwei Stunden, ab 17 Uhr
Ort: Tanzlokal El Correo,
Gürtelstrasse 24
Anmeldung: nicht erforderlich

 Die e-Verwaltung der Stadt Chur.
24 Stunden am Tag für Sie geöffnet.



www.chur.ch

Agenda · Aktuelle Veranstaltungen · Stadtplan · Offene Stellen · Bildung · Bauen & Planen · Grundbuch & Eigentum · Natur, Garten, Wald & Holz · Bewilligungen & Vermietung · Ver- & Entsorgung · Kultur & Geschichte · Sport · Soziales · Abstimmungen & Wahlen · Steuern · Wirtschaftsförderung · Ausweise & Einbürgerung · Zuzug, Umzug, Wegzug · Notfälle, Polizei & Sicherheit · Verkehr · Zivilstand, Geburt, Ehe, Tod · Behörden · Rechtsbuch · Forum · Marktplatz · Gewerbeverzeichnis · Vereinsverzeichnis...

 Die e-Verwaltung der Stadt Chur.
24 Stunden am Tag für Sie geöffnet.

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Maladers | Trimmis | Tschierschen-Praden

28. März 2013 | Nr. 13



Churwalden

Strassensperrung Jochwäg

Infolge Sanierung des Jochwägs bleibt der Strassenabschnitt zwischen Abzweigung Delawäg und Abzweigung Riedwäg voraussichtlich in der Zeit vom 2. April 2013 bis 5. Juli 2013 gesperrt. Der obere Teil des Jochwägs ist während der Bauzeit über den Riedwäg erreichbar. Wir bitten um Kenntnisnahme.

Gebührenfreie

Sperrgutsammlungen

Die nächsten Sperrgutsammlungen finden wie folgt statt:

Malix (Werkhof), **Parpan** (beim Ried), **Passugg** (Sammelplatz Müli): **Freitag, 5.4.2013, 14–19 Uhr**

Churwalden (Sammelstelle Parzutt): **Samstag, 6.4.2013, 8–17 Uhr**

Gesammelt wird sämtliches brennbares Sperrgut wie Möbel, Teppiche, Matratzen, Ski usw. sowie Alteisen und Schrott. Es besteht die Möglichkeit zum Austauschen und Mitnehmen von brauchbarem Sammelgut.

Gebührenpflichtige Abfälle werden nur gegen Barzahlung entgegengenommen. Das Deponieren von Sperrgut im Dorfgebiet ist nicht erlaubt! Das Sperrgut muss bei den beschriebenen Stellen abgegeben werden.

Für Fragen steht Ihnen Peter Krättli, Leiter Bauamt (Tel. 081 382 00 25), gerne zur Verfügung.

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 2. April 2013–21. April 2013
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 21. April 2013 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Brüesch Rosina, Pradafenz-erwäg 8, 7075 Churwalden

Baubjekt: Neubau Pavillon, Parz. 21278,

Pradafenz, Pradafenz-erwäg 8, 7075 Churwalden

Bauherrschaft: Politische Gemeinde Churwalden, Hauptstrasse 101, 7075 Churwalden

Vertreter: Casanova Baumanagement GmbH, Girabodawäg 4, 7075 Churwalden

Baubjekt: Alphütte: Anbau Nasszelle/Zimmer, Parz. 10416, Heimberg, Alpweg 2, 7076 Parpan

Versand

Fahrbewilligungen 2013

Die Fahrbewilligungen 2013 für das Befahren der Güter- und Waldstrassen der Gemeinde Churwalden werden mit Rechnung zugestellt. Der Versand der Fahrbewilligungen wird im April 2013 aufgrund der Angaben des letzten Jahrs vorgenommen. Bei allfälligen Korrekturen bitten wir Sie, raschmöglichst Kontakt mit uns aufzunehmen, Tel. 081 382 00 11, gemeinde@churwalden.ch.

Büroschluss

der Gemeindeverwaltung Churwalden über Ostern

Der Dienstbetrieb der Gemeindeverwaltung Churwalden wird über Ostern von **Karfreitag, 29. März 2013, bis Dienstagmorgen, 2. April 2013**, eingestellt. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen sonnige und erholsame Ostertage.

Einreichung

der Steuererklärung 2012

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass folgende Fristen für die Einreichung der Steuererklärung 2012 einzuhalten sind:

31. März 2013 für Unselbstständigerwerbende, Schüler und Studenten (ab Jahrgang 1994), Rentner, Erwerbslose sowie für unverteilte Erbschaften
30. September 2013 für Selbstständigerwerbende, Landwirte und für ausserhalb des Kantons wohnhafte Personen mit Betriebsstätten im Kanton Graubünden
30. September 2013 für ausserhalb des Kantons Graubünden wohnhafte Personen mit Liegenschaften im Kanton Graubünden (beschränkte Steuerpflicht)

Fristerstreckungsgesuche sind vor Ablauf der Einreichfrist schriftlich an das Gemeindesteueramt Churwalden zu richten. Die Fristgesuche werden nur beantwortet, wenn die-

sen nicht oder nur teilweise entsprochen werden kann.

Feuerwehrkommando Churwalden

Übungsdaten 2013

Kaderübungen

Fr, 26.4.,	20–22 Uhr	offen
Sa, 18.5.,	ganzer Tag	Wittenbach
Sa, 1.6.,	ganzer Tag	Churwalden
Sa, 8.6.,	ganzer Tag	Lenzerheide
Mo, 19.8.,	20–22 Uhr	Churwalden
Fr, 15.11.,	19.30–22.30 Uhr	Churwalden
Mo, 9.12.,	20–22 Uhr	Malix

Mannschaftsübungen

Sa, 6.4.,	Vormittag	Malix
Fr, 21.6.,	20–22 Uhr	Parpan
Mi, 21.8.,	19.30–22.30 Uhr	Churwalden
Mo, 9.9.,	20–22 Uhr	Malix
Do, 24.10.,	20–22 Uhr	Churwalden
Fr, 8.11.,	20–? Uhr	
	Abschlussessen	Churwalden

AS-Übungen

Sa, 18.5.,	ganzer Tag	Wittenbach
Fr, 15.11.,	19.30–22.30 Uhr	Churwalden

Frauenverein Churwalden/Parpan

11. April 2013 Frauakaffi

und Geschichtenerzählen für Kleinkinder, Bibliothek Churwalden, Rathaus, 2. Stock
Ab 9.15 Uhr: Anita Höltschi erzählt Geschichten für Kleinkinder und stellt Bilderbücher vor. Alle Mütter und Begleitpersonen sind mit den Kindern anschliessend zu Kaffi und Znüni eingeladen.

Ab 10 Uhr: Frauakaffi für alle, auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen! Es besteht die Möglichkeit zur Bücherausleihe und Rückgabe.

Seniorenclub Malix

Einladung zur Jahresversammlung vom Sonntag, 14. April 2013, 14 Uhr in der Mehrzweckhalle, Foyer, Malix

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll vom 25. März 2012
4. Jahresbericht Präsidentin
5. Kassenbericht
6. Wahlen
7. Seniorenreise 2013

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!

8. Wandergruppe
 9. Verschiedenes
 Zum anschliessenden Zviersteller sind alle herzlich eingeladen. Hans Burgener zeigt den Film der Seniorenreise 2012 auf den Zugersee. Der Vorstand freut sich auf eine rege Teilnahme.

Seniorenclub Malix

Die nächsten **Senioren-Mittagessen** im Restaurant «Rezia» in Malix finden im 2. Quartal 2013 an folgenden Daten statt:
 Freitag, 12. April; 17. Mai und 14. Juni um 12 Uhr.
 Bitte anmelden bis Dienstag in derselben Woche, Tel. 081 250 11 33. Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich eingeladen zu einem guten und preiswerten Mittagessen in gemütlicher Runde. Wir freuen uns!

Schützenverein Malix

Wir geben für den **Monat April für die Schiessanlage Malix** folgende Schiesszeiten bekannt:

Samstag, 6. April,	13–17 Uhr
	Eröffnungsschiessen
Samstag, 13. April,	13–15 Uhr
	Jungschützen 1. Kurstag
	15.30–18 Uhr
	freies Schiessen
Samstag, 27. April,	14–18 Uhr
	Einzelwettschiessen

Hinweis für alle Schiesspflichtigen der Armee (ADA-Mitglieder): Die **obligatorischen Bundesprogramme 2013** können an folgenden Schiesstagen absolviert werden:

Samstag, 4. Mai,	15.30–19 Uhr
Samstag, 8. Juni,	15.30–18.30 Uhr
Freitag, 30. August,	17–19.30 Uhr

Der Schützenverein wird sich wie gewohnt bemühen, die Schiesszeiten einzuhalten, witterungsbedingte Verschiebungen bleiben vorbehalten.

Interessierte neue Schützen sind herzlich zum Mitmachen eingeladen.

Wir danken für das Verständnis.

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Freitag, 29. März – Karfreitag

10.45 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfrn. G. Palm

Sonntag, 31. März – Ostern

9.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfrn. G. Palm

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Freitag, 29. März – Karfreitag

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. M. Just

Sonntag, 31. März – Ostern

9.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfr. M. Just

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung vom 11. April 2013

Vereinszimmer des Mehrzweckgebäudes Malix, 20.15 Uhr

Traktanden

1. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 13.4.2012
2. Jahresberichte 2012 aus den verschiedenen Ressorts
3. Jahresbericht unseres Pfarrers
4. Kassenbericht 2012
5. Revisorenbericht 2012
6. Genehmigung von Kassen- und Revisorenbericht und Entlastung der Kassierin und des Vorstands
7. Budget für das Jahr 2013
8. Wahlen: – Präsident/in (vakant) – 5 Vorstandsmitglieder – 1 Stellvertreter/in (vakant) – 2 Rechnungsrevisoren/-innen
9. Festsetzung des Steuerfusses für das Jahr 2013 – Kirchgemeindesteuerfuss unverändert bei 17% – Kantonale Kirchensteuer unverändert bei 3,5%
10. Diverses und Umfrage

Wir freuen uns auf eine grosse Besucherzahl.

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Freitag, 29. März – Karfreitag

9.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfrn. G. Palm

Sonntag, 31. März – Ostern

10.45 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfrn. G. Palm

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Freitag, 29. März

10.00 Uhr Kreuzweg

15.00 Uhr Die Feier vom Leiden und Sterben Christi

Samstag, 30. März

21.00 Uhr Die Feier der Osternacht, Beginn beim Feuer mit Speisesegnung

Sonntag, 31. März

10.00 Uhr feierliche Messe zum Ostertag mit Speisesegnung

Montag, 1. April

10.00 Uhr hl. Messe zum Ostermontag

Mittwoch, 3. April

17.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 4. April

9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 5. April

10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Einladung zur ordentlichen Kirchgemeinde- und Pfarreiversammlung

Freitag, 12. April 2013, 20.15 Uhr im Klostersaal

Kirchgemeindeversammlung

1. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 30. März 2012 ¹⁾
2. Jahresbericht des Präsidenten ¹⁾
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2012
 - a) Jahresrechnung 2012 ¹⁾ und Revisorenbericht der Kirchgemeinde
 - b) Orientierung Jahresrechnung 2012 der Klosterkirchenstiftung Churwalden
4. Budget 2013 ¹⁾
5. Festsetzung des Steuerfusses für das Jahr 2013
6. Wahlen
 - a) Wahl des Kirchgemeindepäsidenten
 - b) Wahl des übrigen Kirchgemeindevorstands
 - c) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren
 - d) Wahl eines Abgeordneten in das Corpus Catholicum
 - e) Wahl eines Stellvertreters in das Corpus Catholicum
7. Neue Lautsprecheranlage
8. Orientierungen
9. Verschiedenes und Umfrage

Pfarreiversammlung

Vorsitz Pfarrer Markus Domeisen

10. Verschiedenes und Umfrage

Die mit ¹⁾ bezeichneten Unterlagen liegen, zusammengefasst in einer Broschüre, im Schriftenstand der Klosterkirche sowie in der Gemeindekanzlei zum Mitnehmen auf. Wir hoffen auf eine grosse Teilnehmerzahl. Stimmberechtigt sind alle auf Gebiet der Gemeinde Churwalden (ausgenommen davon ist Passugg und Meiersboden) wohnhaften römisch-katholischen Personen vom 18. Altersjahr an, welche das Schweizer Bürgerrecht besitzen oder als Ausländer im Besitz der Bewilligung B oder C sind (Art. 4 der Verfassung).



Felsberg

Quartierplan Sandgärta Einleitung

Quartierplanverfahren

Gemäss Beschluss vom 18. März 2013 beabsichtigt der Gemeindevorstand für das Gebiet Sandgärta das Quartierplanverfahren einzuleiten. Gestützt auf Art. 53 des kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) und Art. 16 ff. der kantonalen Raumplanungsverordnung (KRVO) wird diese Absicht wie folgt bekannt gegeben:

1. Das Quartierplangebiet umfasst die Parzellen Nr. 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 225, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 1472 und 1473 des Grundbuches Felsberg.
2. Der Plan mit der vorgesehenen Abgrenzung des Quartierplangebiets kann auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.
3. Die Quartierplanung bezweckt:
 - Gestaltungsplanung
 - Erschliessungsplanung
 - Grenzberichtigung und Landumlegung
 - Grundsätze für die Verteilung der Planungs- und Erschliessungskosten
4. Einsprachen gegen die beabsichtigte Einleitung des Quartierplanverfahrens Sandgärta sowie die Abgrenzung des Quartierplangebietes sind innert 30 Tagen seit Publikationsdatum schriftlich und begründet dem Gemeindevorstand zu richten.

Bauausschreibungen

- Bauherrschaft: Reto und Rebecca Schena, Löslweg 34, 7012 Felsberg
 Projektverfasser: Andreas Knuchel, Ringstrasse 35C, 7000 Chur
 Bauvorhaben: Aufstockung/Sanierung EFH, Parzelle 174, Löslweg 34
- Bauherrschaft: Richard Payer, Taminsstrasse 34, 7012 Felsberg
 Bauvorhaben: Mobiler Velounterstand, Parzelle 310, Taminsstrasse 34

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten.

Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Baubewilligungen

Die Baukommission hat anlässlich ihrer Sitzung vom 19. März 2013 folgende Baugesuche bewilligt:

- J. und U. Haltiner und F. und M. Voneschen, Verschiebung Gerätehaus und Holzunterstand entlang des gemeinsamen Grenzverlaufs (von West nach Ost), Säsweg 9/Alberweg 9, Parz. 789/791
- Caroline und Christian Müller-Müller, Sanierung/Restauration Gebäudefassaden/Pergola, Taminsstrasse 59/Obere Gasse 1, Parz. 358
- Richard Payer, Ersatz der Haustüre (Modernisierung und Isolierung), Taminsstrasse 43, Parz. 310
- Elisa und Curdin Foppa, Hildegard und Emil Knobel, Vroni und Jakob Juon, Gertrud und

Guido Sulser, Terramauersystem/Böschungssicherung, Löslweg 11+13+15+17, Parz. 1384/1385/1385/1438

Mütter-/Väterberatung

Die Mütter-/Väterberatung findet am **Donnerstag, 4. April**, sowie am **Montag, 8. April 2013, von 14–17 Uhr** im Gemeindehaus (2. Stock) statt. Für die Beratung ist eine Anmeldung unter Tel. 081 356 61 62 (Mo–Fr, 7.30–9.30 Uhr) notwendig.

Öffnungszeiten über die Ostertage

Die Gemeindeverwaltung ist vom **Gründonnerstag, 28. März 2013, ab 17 Uhr** bis und mit **Montag, 1. April 2013**, geschlossen. Wir sind am Dienstagmorgen ab 10 Uhr wieder für Sie da. Wir wünschen allen Felsbergerinnen und Felsbergern ganz schöne Ostern.

Betreten der Fluren

Das Betreten der Fluren ist vom 1. April bis 31. Oktober verboten. Bepflanzte Ackerflächen dürfen auch während der übrigen Jahreszeit nicht begangen werden (Art. 5 Flurordnung).

Nichtbefolgung dieser Vorschrift wird gem. Art. 17 der Flurordnung geahndet. Selbstverständlich sind die Wiesen auch in der Zeit sauber zu halten, in der das Betreten erlaubt ist. Weggeworfene Gegenstände wie Büchsen, Flaschen, Steine, Hundespielzeug (Wurfstöcke) und dergleichen sind für die Landwirte ärgerlich und können sogar Maschinen beschädigen und Unfälle verursachen. Helfen Sie uns, unsere Wiesen sauber zu halten.

Sperrgutentsorgung

Grosse Sperrgüter sind jeweils auf der Deponie Riwäldi anzuliefern und werden nicht an den Kehrachtsammelstellen abgeholt.

Brennbare Sperrgüter von mehr als 120 x 80 x 80 cm und einem Höchstgewicht von 40 kg können an den unten aufgeführten Daten in der Sammelstelle Riwäldi in die **bereitgestellte Mulde** entsorgt werden.

Gebindegebühr :

**bis 10 kg
ab 10 kg**

**1 Sperrgutmarke
2 Sperrgutmarken
(1 Marke Fr. 5.–)**

Abgabe der Marken: Auf Gemeindekanzlei zu den normalen Öffnungszeiten oder vor Ort bei der Deponieaufsicht (die Marken sind direkt zu bezahlen).

Anlieferungsdaten

Mittwoch, 27. März,	16–18.30 Uhr
Samstag, 30. März,	14.30–16 Uhr
Mittwoch, 3. April,	16–18.30 Uhr

Grössere Gegenstände sind in die Gevag, Rheinstrasse 28, 7201 Untervaz Bahnhof, anzuliefern

und direkt zu bezahlen (Anlieferungszeiten unter Tel. 081 300 01 90 oder www.gevag.ch).

Anmeldung für den Kindergarten

Liebe Eltern

Im August 2013 beginnt das neue Kindergartenjahr für die Kinder des Jahrgangs 2008.

Wir bitten Sie, an einem der folgenden Daten im Kindergarten vorbeizukommen, um Ihr Kind für den Kindergarten anzumelden.

Montag, 29. April,	15.30–16 Uhr
oder Dienstag, 30. April,	15.30–16 Uhr

Die Kindergärtnerinnen sind anwesend und können auch Auskunft über den Kindergartenbetrieb geben. Bei allfälligen Fragen können Sie sich auch an die Schulleitung (Tel. 081 257 08 23 oder 077 407 14 70) wenden.

Der Kindergarten ist freiwillig, eine Anmeldung verpflichtet jedoch zum regelmässigen Besuch. Wir freuen uns, Sie an einem dieser Daten im Kindergarten zu begrüssen. Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich bitte an die Schulleitung.

Schiessdaten Hampfrosa

Die bewilligten Schiessdaten 2013 der Feldschützen und des Jägervereins sind:

Jägerverein

Übungsschiessen ab 1. Juni bis 31. August 2013
 Jeden Donnerstag, 18–20 Uhr

Internes Jagdschiessen

Samstag, 17. August 2013, 13–19 Uhr

Freundschaftsschiessen

Samstag, 26. Oktober 2013, 7–19 Uhr

Feldschützen Felsberg Schiessprogramm 2013

März

Dienstag, 12., 16–20 Uhr, 1. Training, Felsberg

April

Samstag, 6., 13.30–? Uhr, Frühlingsscup, Felsberg

Freitag, 12., 17–20 Uhr, Jahresprogramm, Felsberg

Freitag, 26., 18–20 Uhr, 1. Bundesprogramm, Obligatorisch, Felsberg

Mai

Mittwoch–Samstag, 8.–15., 17–21 Uhr, Gruppenmeisterschaft, Tag unbestimmt, Felsberg

Freitag, 24., 17–21 Uhr, Jahresprogramm, Felsberg

Freitag, 31., 17–20 Uhr, 2. Bundesprogramm, Obligatorisch, Felsberg

Freitag, 31., 17–19 Uhr, Feldschiessen 2013 (Standblattausgabe Felsberg), Rossboden

Juni

Samstag, 1., 13.30–16 Uhr, Feldschiessen 2013, Rossboden

Sonntag, 2., 8–10 Uhr, Feldschiessen 2013, Rossboden

Freitag, 7., 17–21 Uhr, Jahresprogramm, Felsberg

Mittwoch–Samstag, 19.–22., 17–21 Uhr, Gruppenmeisterschaft, Tag unbestimmt, Felsberg

Mittwoch–Samstag, 26.–29., 17–21 Uhr, Gruppenmeisterschaft, Tag unbestimmt, Felsberg

Juli

Mittwoch–Samstag, 3.–6., 17–21 Uhr, Gruppenmeisterschaft, Tag unbestimmt, Felsberg

August

Freitag, 9., 17–21 Uhr, Jahresprogramm, Felsberg
Samstag, 17., 13.30–? Uhr, Jägerverein Felsberg (internes Jagdschiessen), Felsberg

Samstag, 31., 9.30–11.30 Uhr, 3. Bundesprogramm, Obligatorisch, Felsberg

September

Freitag, 13., 17–19 Uhr, Endschiessen, Felsberg

Training, jeden Dienstag vom 12. März bis 8. Oktober von 17–21 Uhr, Schiessstand Hampfrosa, Felsberg.

Die Zählerableser sind unterwegs

In diesen Tagen werden in den Rhienergie Gemeinden (Felsberg, Domat/Ems, Tamins, Bonaduz, Rhäzüns) die Stromzähler abgelesen. Wir bitten Sie dafür besorgt zu sein, dass die Zählerkasten für das Ablesepersonal zugänglich sind. Wenn die Zähler infolge Abwesenheit nicht abgelesen werden können, bitten wir Sie, uns die Zählerstände mit der abgegebenen Karte, per Telefon (081 650 22 50), per E-Mail (info@rhienergie.ch) oder über unsere Homepage (www.rhienergie.ch) bis 2.4.2013 mitzuteilen.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

**Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung
Donnerstag, 11. April 2013,
20 Uhr Gemeindesaal**

Traktanden

1. Begrüssung und Wahl der Stimmezähler
2. Protokoll der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 12. April 2012
3. Jahresbericht der Präsidentin
4. Jahresrechnung 2012 und Revisorenbericht
5. Jahresziele 2013
6. Festsetzung des Steuerfusses 2013
7. Voranschlag 2013
8. Wahlen:
 - 8.1 Vorstandsmitglieder
Margrith Stalder (im Ausstand)
Matthias Buff (im Ausstand)
9. Anträge an den Kirchgemeindevorstand
10. Mitteilungen aus dem Pfarramt
11. Varia

Die Einladung mit Jahresbericht, Rechnung 2012 und Voranschlag 2013 liegt ab 28. März 2013 zum Vorbezug auf der Gemeindeganzlei und im Informationsständer in der Kirche auf.

Stimmberechtigt in der Kirchgemeinde sind, ohne Unterschied der Staatszugehörigkeit, alle Mitglieder der Evangelisch-reformierten Landeskirche mit Wohnsitz in Felsberg, die das 16. Altersjahr erfüllt haben und die übrigen

Voraussetzungen der politischen Stimmberechtigung erfüllen.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

«Hört nie auf zu beten. Bleibt dabei stets wachsam und voller Dankbarkeit.» Kol. 4, 2

Familiengottesdienst mit Abendmahl der 3. Klässler

Gründonnerstag, 28. März, 17 Uhr, Kirche Felsberg, Pfarrer Fadri Ratti. Jesus und das Abendmahl – das gehört zusammen. In Andenken an ihn feiern Christen und Christen bis heute weltweit das gemeinsame Mahl. Die Kinder der 3. Klasse wurden durch ihre Katechetinnen Anita Egli und Annalies Cadruvi in die Geschichten rund um das Abendmahl eingeführt. Nun feiern wir es gemeinsam, teilen Brot und Traubensaft mit Gross und Klein, Eltern und Grosseltern, Gottis und Göttis. Kollekte: Hosang'sche Stiftung Plankis.

Der Vorhang wird gelüftet – Karfreitagsgottesdienst

Karfreitag, 29. März, 17 Uhr, Kirche Felsberg, Pfarrer Fadri Ratti. Geheimnisvoll, wenn Vorhänge gelüftet werden, bei Papstwahlen wie in Automobilsalons. Auch beim Tod Jesus wurden Vorhänge gelüftet, ja im Tempel von Jerusalem gar zerrissen. Das Allerheiligste wurde dadurch frei. Was nur wenigen Auserwählten zugänglich sein sollte, sollte nun allen möglich sein, die Begegnung mit dem Göttlichen. Kollekte: Stiftung Bündner Suchthilfe.

The Power of Gospel – Osternacht mit dem Deep River Quartet

Ostersamstag, 30. März, 21 Uhr, Kirche Felsberg. Die Osternacht beginnt am Osterfeuer vor der Kirche mit «Amanzing grace». Das Deep River Quartet unter der Leitung von Rico Peterelli begleitet mit Gospels und Spirituals durch die Nacht. Die Lieder hat Peterelli mit viel Schwung und Fantasie selber gesetzt. Dem Quartett gehören weiter an: Carlo Köhl (1. Tenor), Martin Aebi (2. Tenor) und Hans Domenig (Bass). Mit dem Spiritual «O when the Saints» wird die Osterkerze, die der Emser Künstler Guido Tomaschett dieses Jahr gestaltet hat, in die dunkle Kirche zum Gottesdienst getragen. Kollekte zur Deckung der Unkosten.

Gott 9.0 – Ostergottesdienst mit Abendmahl

Ostern, 31. März, 9.45 Uhr, Kirche Felsberg, Pfarrer Fadri Ratti. Gott 9.0. Was wie ein Upgrade eines Computers tönt, das gilt auch vom menschlichen Bewusstsein: Es entwickelt sich in Stufen, sei es in der Menschheit, sei es beim Einzelnen – und mit ihm das Bild von Gott. Kollekte: Strassenprojekt Ghana Chance for Children.

Seniorinnen und Senioren

Mittwoch, 3. April, 14.30 Uhr Seniorennachmittag, Gemeindesaal. Gemütlichkeit und Tanz mit der Ländlerkapelle Guggernüll. Unentgeltlicher

Taxidienst: Claudia Gartmann, Telefon 081 252 29 70.

Zu guter Letzt

«Wer Ostern kennt, kann nicht verzweifeln.»
Dietrich Bonhoeffer (1906–1945)



Haldenstein

Protokollauflage der Gemeindeversammlung vom 15.3.2013

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 15.3.2013 liegt vom Dienstag, 2.4., bis Freitag, 12.4.2013, für die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Einsprachen sind innert der Auflagefrist schriftlich an den Gemeindevorstand Haldenstein zu richten.

Büroöffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über Ostern

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom **Karfreitag, 29.3.2013, bis und mit Ostermontag, 1.4.2013, geschlossen**. Ab Dienstag, 2.4.2013, sind wir gerne wieder für Sie da.

Sperrgutabfuhr

Die nächste Sperrgutabfuhr findet am Donnerstag, 28. März 2013, statt. Brennbare Sperrgüter von nicht mehr als 120 x 80 x 80 cm und einem Höchstgewicht von 40 kg sind bis 13 Uhr bei den Kehrrechtsammelstellen bereitzustellen.

Gebindegebühren

bis 5 kg	1 Marke
bis 10 kg	2 Marken
bis 20 kg	3 Marken
ab 20 kg	4 Marken

Contex-Altkleidersammlung 2012

Im Jahr 2012 betrug die in unserem Container für Textilrecycling gesammelte Menge an Alttextilien 6256 kg. Der aus der Aktion resultierende gemeinnützige Erlösanteil von Fr. 625.60 kommt dem Procap Schweiz. Invaliden-Verband zugute. Contex und der Procap Schweiz. Invaliden-Verband bedanken sich im Voraus bei der Bevölkerung für die weiterhin rege Benutzung dieser ökologisch sowie sozial sinnvollen Entsorgungsmöglichkeit.

Weil ich nicht nur an mich denke:

Spende Blut – rette Leben

Einladung zum Eltern-Infoabend

Am Mittwoch, 10. April 2013, 19.30 Uhr in der Turnhalle

Neues Schulgesetz ab August 2013

Viel wird darüber geredet, vieles wurde in den Medien geschrieben. Wir informieren Sie aus 1. Hand über die grössten Neuerungen. Maria Wolf-Bearth, unsere Schulinspektorin, vom Schul- und Kindergarteninspektorat übernimmt diesen Teil.

Neue Lehrperson/Klasseneinteilung

Unsere neue Lehrperson, Fabio Crottoni, stellt sich vor. Die Klasseneinteilungen 2013/14 werden bekannt gegeben.

Auf einen spannenden Abend mit Ihnen freuen sich Kindergarten- und Lehrerteam sowie der Schulrat Haldenstein.

Flurverbot

Gestützt auf Art. 5 der Flurverordnung hat der Gemeindevorstand beschlossen, das Betreten von fremden Wiesen und Äckern ab 1.4.2013 bis Ende Oktober 2013 zu verbieten. Übertretungen von Bestimmungen der Flurverordnung werden mit Busse geahndet.

Zäune und Mauern/ Wassergräben Feldwege

Auszug

aus der Flurverordnung Art. 9, 10 und 11

Jeder Eigentümer ist verpflichtet, Zäune und Mauern, die seine Grundstücke von Strassen, Alpen und Allmenden abschliessen, zu unterhalten und alljährlich bis zum Beginn des Weidegangs in gutem Zustand zu versetzen.

Für allen aus Nichtbeachtung dieser Vorschriften erwachsenen Schaden ist der Besitzer verantwortlich. Nicht erstellte Zäune werden nach Ablauf der festgesetzten Zäunungsfrist auf Kosten des Grundeigentümers errichtet. Das Erstellen von Stacheldrähten ist verboten.

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Karfreitag, 29. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl; Pfr. Reist, Thema: Was ist Wahrheit? Joh. 18, 33–38

Ostersonntag, 31. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl; Pfr. Reist, Thema: Ich habe den Herrn gesehn! Joh. 20, 1–18

Mittwoch, 3. April

9.30 Uhr Chlikinderfiir. Lieder, Geschichte, Basteln und Kaffee; ökumenische Feier in der Kirche

Donnerstag, 4. April

11.30 Uhr Mittagstisch für Alleinstehende im Rest. «Calanda»



Maladers

Bauausschreibung

Öffentliche Auflage vom 28.3.2013–16.4.2013
Einsprachen: sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Maladers, 7026 Maladers, zu richten.

Bauherrschaft: Cindy und Jonas Ruch, Unerdorf 24, Maladers

Bauobjekt: Parz. 689, Unerdorf; Vergrößerung von div. Fenstern, Einbau von div. neuen Fenstern und Türen; Zumauern Hohlraum unter Terrasse (Südostfassade)

Einreichen der Steuererklärung 2012

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass folgende Fristen für die Einreichung der Steuererklärung 2012 einzuhalten sind:

31. März 2013: für Unselbstständigerwerbende, Schüler und Studenten, Rentner, Erwerbslose sowie für Erbgemeinschaften

30. September 2013: für Selbstständigerwerbende, einfache Gesellschaften und für ausserhalb des Kantons wohnhafte Personen mit Betriebsstätten im Kanton Graubünden

30. September 2013: für ausserhalb des Kantons Graubünden wohnhafte Personen mit Liegenschaften im Kanton Graubünden (beschränkte Steuerpflicht)

Fristerstreckungsgesuche sind vor Ablauf der Einreichfrist schriftlich und begründet an das Gemeindesteuernamt Maladers zu richten. Die Fristgesuche werden nur beantwortet, wenn diesen **nicht** entsprochen werden kann.

Pflanzarbeiten im Revier Ausserschanfigg 2013

Der Frühling zeigt sich zwar erst zögerlich, aber die Zeit zum Pflanzensetzen steht trotzdem demnächst wieder vor der Tür.

Gesucht sind Helferinnen und Helfer für die Zeit vom 22. April bis 26. April 2013.

Treffpunkt: 7 Uhr, Werkhof Dorf Maladers. Auskunfts- und Anmeldung unter der Nummer 079 682 16 56, Revierforstamt Ausserschanfigg.

Evang. Kirchgemeinden Steinbach und Maladers

Maladers ist Teil der Pastoralionsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Karfreitag, 29. März

11.00 Uhr Gottesdienst in Maladers mit Abendmahl und Installation einer Klagemauer, Pfr. Martin Domann

Ostersonntag, 31. März

6.00 Uhr (!) Osternacht-Gottesdienst in Maladers, anschliessend Zopf und Eier, Pfr. Martin Domann
11.00 Uhr Gottesdienst in **Passugg-Araschgen** mit Abendmahl, Pfr. Martin Domann

Kontaktperson: Pfr. Martin Domann
Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Karsamstag, 30. März

20.30 Uhr Osternachtfeier
Osterfeuer vor der Kirche

Kontaktadresse: P. Miksch, Steinbockstrasse 8, 7000 Chur
Tel. 081 534 50 03, Mobil 079 313 24 68



Trimmis

Gemeindeverwaltung Büroschluss über Ostern

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben über Ostern von Freitagmorgen, 29. März 2013, bis Dienstagmorgen, 2. April 2013, geschlossen. Der Gemeindevorstand und die Gemeindeangestellten wünschen Ihnen frohe Ostertage.

Grünabfuhr 2013

Die nächste Grünabfuhr findet am Freitag, 5. April 2013, statt. Zur Grünabfuhr können kompostierbare Abfälle übergeben werden. Die Grünabfälle sind zusammengebunden (bis 1,50 m) in Gefässen oder in dafür geeigneten Behältern bis spätestens 12.30 Uhr auf den üblichen Kehrichtsammelplätzen bereitzustellen. Kehrichtsäcke dürfen nicht verwendet werden.

Brennholz

Die Gemeinde Trimmis gibt an die Einwohner folgendes Brennholz ab:

- Buchenholz gespalten ab Waldweg Fr. 80.– pro Ster
- Nadelbrennholz gespalten ab Waldweg Fr. 55.– pro Ster
- Zuschlag für trockenes Brennholz (lieferbar ab Oktober) Fr. 15.– pro Ster
- Nadelbrennholz in langer Form (Losholz) Fr. 30.– pro m³
- Buchenbrennholz in langer Form (Losholz) Fr. 60.– pro m³
- Weitere Aufarbeitung und Transporte des Brennholzes werden separat verrechnet.
- Wir vermieten Ihnen auch einen Kleinholzsparer.

Brennholzbestellungen sind an das Forstamt Trimmis zu richten.

Ofenfertiges Brennholz

Wir bieten kein ofenfertiges Brennholz an. Den Bedarf an ofenfertigem Brennholz decken Sie bei privaten Anbietern ab.

Leseholz

Ab Samstag, 6. April 2013, ist das Leseholz in den Holzschlägen: Tannwald, Strengli, Buchwald, Cawarsch und allen Gemeindewaldungen erlaubt. Als Leseholz gilt: Äste, Rinde und Schlagabfälle, sowie stehend oder liegendes, dünnes Holz, das am dickeren Ende nicht mehr als 16 cm Durchmesser aufweist. Leseholz ist mit dem Namen des Eigentümers zu kennzeichnen und bis Ende November abzuführen. Leseholzkarten werden durch den Revierförster im Wald abgegeben, sie gelten nur für den Zweck des Leseholzens.

**Absage
Gemeindeversammlung
vom 8.4.2013**

Die vorgesehene Gemeindeversammlung vom 8.4.2013 findet mangels Traktanden nicht statt.

Fundgegenstand

Notitzbüchlein mit Vogelbeobachtungen
Dieser Fundgegenstand kann vom Eigentümer auf der Gemeindeverwaltung Trimmis abgeholt werden.

Bauausschreibung

- Bauherrschaft: Mehli Hansjürg, Bondastrasse 10, Chur
- Bauvorhaben: Einbau 3-Zimmer-Wohnung in Dachgeschoss und zwei zusätzliche Aussenparkplätze, Montalinstrass 24, Parz. Nr. 778
- Bauherrschaft: Bösch Christian, Saltinisstrass 6, Trimmis
- Vertreter: Mons Solar GmbH, Grabherr Bianca, Werkstrasse 10, 9444 Diepoldsau
- Bauvorhaben: Fotovoltaikanlage auf best. Hausdach, Saltinisstrass 6, Parz. Nr. 360

Öffentliche Auflage bis 17. April 2013 auf der Gemeindeverwaltung. Einsprachen öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist bis 17. April 2013 schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

Offene Jugendarbeit Trimmis

Öffnungszeiten Jugendraum, Freitag 18–23 Uhr. Für alle Oberstufenschüler aus Trimmis. Weitere Informationen unter www.jugendruum.ch.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

- Karfreitag, 29. März**
10.00 Uhr Karfreitagsgottesdienst mit Abendmahl, reformierte Kirche Trimmis, Pfrn. Evelyn Cremer
Mitwirkung des Kirchenchors
Kollekte: Brot für alle
- Samstag, 30. März**
22.00 Uhr Osternachtfeier mit Taufenerneuerung und Abendmahl, reformierte Kirche Trimmis, Pfrn. Evelyn Cremer und Pfr. Thomas Gottschall
- Ostersonntag, 31. März**
10.00 Uhr Ostergottesdienst mit Abendmahl, reformierte Kirche Trimmis, Pfr. Thomas Gottschall
Kollekte: Brot für alle
- Ostermontag, 1. April**
10.00 Uhr Ostergottesdienst mit Abendmahl und Taufe, Kirche Says
Pfr. Thomas Gottschall
Kollekte: Brot für alle

- Mittwoch, 3. April**
20.15 Uhr Kirchenchorprobe, Kirchengemeindehaus
- Donnerstag, 4. April**
20.00 Uhr Hauskreise, Trimmis
12.00 Uhr ökumenischer Mittagstisch, Kirchengemeindehaus
17.00 Uhr ökumenische Kindifir, katholische Kirche Trimmis

Katholische Kirchgemeinde Trimmis

- Karfreitag, 29. März**
10.00 Uhr Kreuzwegandacht
14.00 Uhr Karfreitagsliturgie vom Leiden und Sterben des Herrn bestehend aus:
1. Wortgottesdienst mit der Passion nach Johannes
2. Grosse Fürbitten
3. Enthüllung und Verehrung des heiligen Kreuzes
4. Kommunionfeier
Anschliessend stille Anbetung am Heiligen Grab, Beichtgelegenheit
- Karsamstag, 30. März**
19.00 Uhr Beichtgelegenheit bis 20 Uhr
19.45 Uhr Rosenkranzgebet
20.30 Uhr Hochfest der Auferstehung des Herrn – die Feier der Osternacht – Die Feier der Osternacht bestehend aus:
1. Feuerweihe
2. Lichtprozession
3. Osterlob
4. Wortgottesdienst
5. Wasserweihe und Erneuerung des Taufversprechens
6. Eucharistiefeier
Anschliessend Osterspesesegnung
Kollekte: für den kath. Kirchenchor

Die Feier der heutigen Liturgie beginnt mit der Feuerweihe vor der Kirche. Deshalb bitten wir alle Gottesdienstbesucher, sich um die Feuerstelle zu versammeln, damit alle von Beginn weg an der Liturgie teilnehmen können.

- Ostersonntag, 31. März**
10.00 Uhr Festhochamt für die Pfarrei, musikalisch umrahmt vom Kirchenchor
Anschliessend Osterspesesegnung
Kollekte: für den kath. Kirchenchor
- Ostermontag, 1. April**
10.00 Uhr hl. Messe
Kollekte: für die Bedürfnisse der Pfarrei
- Dienstag, 2. April**
9.00 Uhr hl. Messe (Frauen-/Müttermesse) anschliessend Kaffee und Gipfeli im Pfarreisäli
- Mittwoch, 3. April**
18.00 Uhr Rosenkranzgebet
- Donnerstag, 4. April**
9.00 Uhr hl. Messe
12.00 Uhr ökumenischer Mittagstisch für alle Seniorinnen und Senioren im Pfarreisäli
17.00 Uhr ökumenische Kindifir in der katholischen Kirche
- Freitag, 5. April**
9.30 Uhr Kranken- und Hauskommunion
18.15 Uhr Beichtgelegenheit
19.00 Uhr hl. Messe
20.00 Uhr gemeinsames Gebet mit Gesängen aus Taizé in der reformierten Kirche

Täglich um 18 Uhr Rosenkranzgebet, wenn keine Abendmesse/Andacht ist.



Tschiertschen-Praden

**Nächste Kartonabfuhr
Donnerstag, 11. April 2013**

Zeit: 8–15 Uhr
Abgabeorte: Tschiertschen beim Dorfeingang (neben der Schulbusgarage) und Praden beim Werkhof.

**Evang. Kirchgemeinden
Steinbach und Maladers**

Tschiertschen-Praden ist Teil der Pastoralgemeinschaft Steinbach und Maladers.

- Karfreitag, 29. März**
9.45 Uhr Gottesdienst in Praden mit Abendmahl und Installation einer Klage-mauer, Pfr. Martin Domann

Ostersonntag, 31. März

- 6.00 Uhr (!) Osternacht-Gottesdienst in **Maladers**, anschliessend Zopf und Eier, Pfr. Martin Domann
- 9.35 Uhr Gottesdienst in Tschierschen mit Abendmahl, Pfr. Martin Domann
- 11.00 Uhr Gottesdienst in **Passugg-Araschgen** mit Abendmahl, Pfr. Martin Domann

Kontaktperson:
Pfr. Martin Domann, Tel. 081 373 11 81

Rotes Kreuz Graubünden
Crusch Cotschna Grischun
Croce Rossa Grigione



Humanität in Graubünden... ...helfen Sie mit!

UNSER SPENDENKONTO PC 70-404-0 • SPENDENTELEFON 081 258 45 84



rega

Startklar – bevor
etwas passiert: die Rega

www.rega.ch